

居家度日的生活秘笈



现代家庭的珍贵礼物

《医心方》成书于984年，奏呈圆融天皇，即命藏于秘府，不久盛传民间，对日本汉方医学影响甚大，至今仍被日本学术界视为国宝。

医心方

YI XIN FANG

家庭健康生活

放在枕边的实用生活全书

刘彬◎编著



延边人民出版社

居家度日的生活秘笈



现代家庭的珍贵礼物

《医心方》成书于984年，奏呈圆融天皇，即命藏于秘府，不久盛传民间，对日本汉方医学影响甚大，至今仍被日本学术界视为国宝。

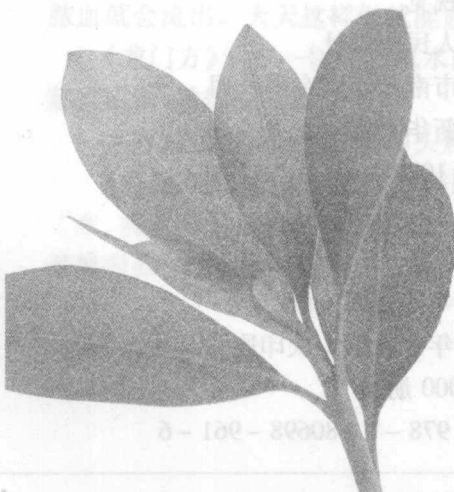
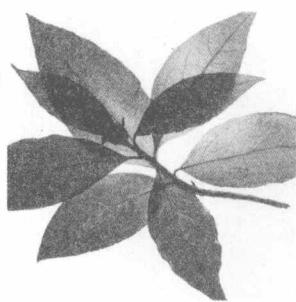
医心方

YI XIN FANG

家庭健康生活

放在枕边的实用生活全书

刘彬◎编著



延边人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

医心方/刘彬 编著. - 延吉:延边人民出版社,
2007.6
(家庭健康生活;20)
ISBN 978 - 7 - 80698 - 961 - 6
I. 医… II. 刘… III. 医心方 IV. R219.3
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 096310 号

家庭健康生活(医心方)

编 著:刘 彬
责任编辑:许正勋
封面设计:揽胜视觉
出版发行:延边人民出版社
印 刷:三河市南阳印刷有限公司
经 销:全国新华书店
开 本:700 × 1000 1/16 开
印 张:23
字 数:357 千字
版 次:2007 年 8 月第 1 版
印 次:2007 年 8 月第 1 次印刷
印 数:1 - 3000 册
书 号:ISBN 978 - 7 - 80698 - 961 - 6

定价:760.00元

前 言

《医心方》是日本的国宝,是中日医学交流史上的一座丰碑。

撰者丹波康赖(912—995)系东汉灵帝之后入籍日本的阿留王的八世孙,他医术精湛,被赐姓丹波,累迁针博士、左卫门佐。他于公元 984 年撰成《医心方》30 卷,这是日本现存最早的医书,成为后来宫廷医学的秘典,奠定了医家丹波氏不可动摇的历史地位。该书荟集中国医学典籍达 204 种,其中大半在中国亡佚,集当时日本汉医之大成,内容广及医学的各个领域,乃至养生、房中(性医学),后者则导致它在中国大陆被视为准禁书达几十年。

近年,随着我国经济的迅速发展,人们的自我医疗保健意识日益增强,对《医心方》的兴趣日益浓厚,而颇感头痛的是其文字障碍,因此,我们根据社会大众的实际需要,删去古代怪病以及专门性强而颇占篇幅的针灸部分,一些夹杂着不健康内容的篇什也一并删去,辑为今之 16 卷。剔除迷信、缺乏科学性的东西,撷其精华,加以翻译,且随文略加注释。由于原书精华与封建糟粕往往并存,不便剥离,为维持原貌,以保留其中有用的精华,故一悉原作请阅读时加以鉴别。此外,我们学识有限,加之时间又紧,恐怕仍不尽如人意,敬望读者指教。

本书由熊建国主持选译,并负责 1—9 卷,陈沂负责 10—16 卷,最后由熊建国与倪泰一修改、审定全稿。本书的卷数、节数与《医心方》原书有出入。

本书中的计量单位仍依原著中古代计量单位,作者未进行换算,请读者在使用时注意。具体换算方法请参考附录:古今医学常用度量衡对照表。另,值得提醒读者注意的是:书中药方仅作参考,具体使用时请遵询医生意见。



目 录

第一卷 绪论

- 1.1 治病大体 (1)
- 1.2 诸病不治症 (6)
- 1.3 服药节度 (7)
- 1.4 服药禁物 (12)
- 1.5 服药中毒方 (13)
- 1.6 合药料理法 (15)
- 1.7 药斤两升合法 (18)
- 1.8 药不人汤酒法 (19)
- 1.9 药畏恶相反法 (20)

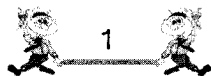
第二卷 治风病证候方

- 2.1 风病证候 (27)
- 2.2 治一切风病方 (31)
- 2.3 治偏风方 (33)
- 2.4 治半风方 (33)
- 2.5 治风痉方 (33)
- 2.6 治柔风方 (34)
- 2.7 治头风方 (34)
- 2.8 治中风口噤方 (36)
- 2.9 治中风口喎(歪斜)方 (37)
- 2.10 治中风舌强方 (38)
- 2.11 治中风失音方 (39)
- 2.12 治中风声嘶方 (40)
- 2.13 治声噎不出方 (40)
- 2.14 治中风惊悸方 (40)
- 2.15 治中风四肢不屈伸方 (41)

- 2.16 治中风身体不仁方 (42)
- 2.17 治中风身体如虫行方 (42)
- 2.18 治中风隐疹方 (42)
- 2.19 治中风隐疹疮方 (43)
- 2.20 治中风癰病方 (44)
- 2.21 治中风言语错乱方 (45)
- 2.22 治中风癰病方 (45)
- 2.23 治中风狂病方 (46)
- 2.24 治虚热方 (47)
- 2.25 治客热方 (48)

第三卷 养颜治疾方

- 3.1 治发令生长方 (49)
- 3.2 治发令光软方 (50)
- 3.3 治发令竖方 (50)
- 3.4 治白发令黑方 (50)
- 3.5 治须发黄方 (51)
- 3.6 治须发秃落方 (52)
- 3.7 治头白秃方 (52)
- 3.8 治头赤秃方 (53)
- 3.9 治鬼舐头方 (53)
- 3.10 治头烧处发不生方 (53)
- 3.11 治眉脱令生方 (53)
- 3.12 治毛发妄生方 (54)
- 3.13 治头面疮方 (54)
- 3.14 治面疱疮方 (55)
- 3.15 治面黢黢方 (56)
- 3.16 治鼻鼈方 (57)





- | | | | |
|-----------------|------|---------------------|------|
| 3.17 治饲面方 | (57) | 4.26 治目泪目出方 | (79) |
| 3.18 治疔疡方 | (58) | 4.27 治目为物所中方 | (80) |
| 3.19 治白癰方 | (59) | 4.28 治竹木刺目方 | (80) |
| 3.20 治赤疵方 | (60) | 4.29 治稻麦芒人目方 | (81) |
| 3.21 治黑子方 | (60) | 4.30 治芒草沙石人目方 | (81) |
| 3.22 治疣目方 | (61) | 4.31 治鼻塞涕出方 | (81) |
| 3.23 治疮癰方 | (61) | 4.32 治鼻中瘰肉方 | (83) |
| 3.24 治狐臭方 | (62) | 4.33 治鼻中生疮方 | (83) |

第四卷 治五官诸疾方

- | | | | |
|---------------------|------|---------------------|------|
| 4.1 治耳聋方 | (64) | 4.34 治鼻痛方 | (83) |
| 4.2 治耳鸣方 | (65) | 4.35 治鼻中燥方 | (84) |
| 4.3 治耳猝痛方 | (66) | 4.36 治鼻衄方 | (84) |
| 4.4 治聘耳方 | (66) | 4.37 治鼻中物入方 | (85) |
| 4.5 治耳聃(耳屎)方 | (67) | 4.38 治紧唇生疮方 | (85) |
| 4.6 治百虫入耳方 | (67) | 4.39 治唇生核方 | (86) |
| 4.7 治蜈蚣入耳方 | (68) | 4.40 治唇黑肿硬方 | (86) |
| 4.8 治蜘蛛人耳中方 | (68) | 4.41 治唇掀破方 | (86) |
| 4.9 治蚁人耳方 | (69) | 4.42 治唇面腭腭方 | (87) |
| 4.10 治飞蛾入耳中方 | (69) | 4.43 治口舌生疮方 | (87) |
| 4.11 治水人耳方 | (69) | 4.44 治口舌出血方 | (88) |
| 4.12 治耳中有物不出方 | (69) | 4.45 治九窍四肢出血方 | (88) |
| 4.13 治目不明方 | (69) | 4.46 治呕血方 | (89) |
| 4.14 治目清盲方 | (71) | 4.47 治吐血方 | (89) |
| 4.15 治雀盲方 | (72) | 4.48 治唾血方 | (90) |
| 4.16 治目肤翳方 | (72) | 4.49 治口中烂痛方 | (91) |
| 4.17 治目赤白膜方 | (74) | 4.50 治口吻疮方 | (91) |
| 4.18 治目瘰肉方 | (74) | 4.51 治口舌干焦方 | (91) |
| 4.19 治目珠管方 | (75) | 4.52 治口臭方 | (92) |
| 4.20 治目珠子脱出方 | (75) | 4.53 治张口不合方 | (93) |
| 4.21 治眼肿痛方 | (75) | 4.54 治舌肿强方 | (93) |
| 4.22 治目赤痛方 | (76) | 4.55 治重舌方 | (94) |
| 4.23 治目胎赤方 | (77) | 4.56 治悬雍猝长方 | (94) |
| 4.24 治目痒痛方 | (78) | 4.57 治风齿痛方 | (95) |
| 4.25 治目赤烂眦方 | (78) | 4.58 治齩齿痛方 | (95) |
| | | 4.59 治齿碎坏方 | (96) |
| | | 4.60 治齿令坚方 | (96) |





- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 4.61 治齿动欲脱方 (97) | 5.20 治三焦病方 (117) |
| 5.62 治齿黄黑方 (97) | 5.21 治气病方 (118) |
| 4.63 治齿败臭方 (97) | 5.22 治脉病方 (118) |
| 4.64 治齿龈肿方 (97) | 5.23 治筋病方 (118) |
| 4.65 治齿龈间血出方 (98) | 5.24 治骨病方 (119) |
| 4.66 治牙齿痛方 (98) | 5.25 治髓病方 (120) |
| 4.67 治牙齿后涌血方 (99) | 5.26 治皮病方 (120) |
| 4.68 治齿断方 (99) | 5.27 治肉病方 (121) |
| 4.69 治齲齿方 (99) | |
| 4.70 治喉痹方 (100) | |
| 4.71 治马喉痹方 (101) | |
| 4.72 治喉咽肿痛方 (101) | |
| 4.73 治尸咽方 (102) | |
| 4.74 治咽中如肉腐方 (102) | |

第五卷 治五脏病方

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 5.1 治胸痛方 (103) | 6.1 治阴疮方 (122) |
| 5.2 治胁痛方 (104) | 6.2 治阴蚀疮欲尽方 (123) |
| 5.3 治心痛方 (104) | 6.3 治阴痒方 (124) |
| 5.4 治腹痛方 (106) | 6.4 治阴茎肿痛方 (125) |
| 5.5 治心腹痛方 (107) | 6.5 治阴囊肿痛方 (126) |
| 5.6 治心腹胀满方 (108) | 6.6 治阴卵人腹急痛方 (127) |
| 5.7 治猝腰痛方 (109) | 6.7 治阴囊湿痒方 (127) |
| 5.8 治概腰痛方 (111) | 6.8 治阴颓方 (127) |
| 5.9 治肾着腰痛方 (111) | 6.9 治脱肛方 (128) |
| 5.10 治肝病方 (112) | 6.10 治谷道痒痛方 (130) |
| 5.11 治心病方 (112) | 6.11 治谷道赤痛方 (130) |
| 5.12 治脾病方 (113) | 6.12 治谷道生疮方 (131) |
| 5.13 治肺病方 (114) | 6.13 治湿蠹蜃(小虫)方 (131) |
| 5.14 治肾病方 (114) | 6.14 治疳蠹方 (132) |
| 5.15 治大肠病方 (115) | 6.15 治诸痔方 (133) |
| 5.16 治小肠病方 (115) | 6.16 治九虫方 (135) |
| 5.17 治胆病方 (116) | 6.17 治三虫方 (136) |
| 5.18 治胃病方 (116) | 6.18 治寸白方 (136) |
| 5.19 治膀胱病方 (116) | 6.19 治蛔虫方 (137) |
| | 6.20 治蛲虫方 (138) |

第七卷 治脚上诸疾方

- | |
|----------------------|
| 7.1 脚气所由 (139) |
| 7.2 脚气形状 (139) |
| 7.3 脚气轻重 (141) |



- | | | | |
|--------------------|-------|-------------------|-------|
| 7.4 脚气姑息法 | (142) | 8.13 治谷劳欲卧方 | (174) |
| 7.5 脚气疗体 | (142) | 8.14 治恶心方 | (174) |
| 7.6 脚气肿痛方 | (144) | 8.15 治噫酢方 | (175) |
| 7.7 脚气屈弱方 | (146) | 8.16 治呕吐方 | (176) |
| 7.8 脚气入腹方 | (146) | 8.17 治干呕方 | (177) |
| 7.9 脚气胀满方 | (147) | 8.18 治啰方 | (178) |
| 7.10 脚气冷热方 | (148) | | |
| 7.11 脚气转筋方 | (149) | | |
| 7.12 脚气灸法 | (149) | | |
| 7.13 脚气禁忌 | (151) | | |
| 7.14 脚气禁食 | (151) | | |
| 7.15 脚气宜食 | (152) | | |
| 7.16 治足姪方 | (152) | | |
| 7.17 治尸脚方 | (153) | | |
| 7.18 治肉刺方 | (153) | | |
| 7.19 治手足冻肿疮方 | (154) | | |
| 7.20 治手足皴裂方 | (154) | | |
| 7.21 治手足发胀方 | (155) | | |
| 7.22 治手足逆脉方 | (155) | | |
| 7.23 治代指方 | (155) | | |
| 7.24 治指掣痛方 | (156) | | |

第八卷 治咳、喘、呕噎方

- | | | | |
|---------------------|-------|-------------------|-------|
| 8.1 治咳嗽方 | (157) | 9.1 治积聚方 | (180) |
| 8.2 治喘息方 | (161) | 9.2 治诸疝方 | (182) |
| 8.3 治短气方 | (162) | 9.3 治七疝方 | (183) |
| 8.4 治少气方 | (163) | 9.4 治寒疝方 | (184) |
| 8.5 治气噎方 | (163) | 9.5 治八痞方 | (185) |
| 8.6 治奔豚方 | (164) | 9.6 治癥瘕方 | (185) |
| 8.7 治痰饮方 | (166) | 9.7 治暴癥方 | (188) |
| 8.8 治癖食方 | (168) | 9.8 治蛇瘕方 | (189) |
| 8.9 治胃反吐食方 | (169) | 9.9 治鳖瘕方 | (190) |
| 8.10 治宿食不消方 | (171) | 9.10 治鱼瘕方 | (190) |
| 8.11 治寒冷不食方 | (172) | 9.11 治肉瘕方 | (191) |
| 8.12 治上热下冷不食方 | (173) | 9.12 治发瘕方 | (191) |
| | | 9.13 治米瘕方 | (191) |
| | | 9.14 治水瘕方 | (191) |
| | | 9.15 治食瘕方 | (192) |
| | | 9.16 治酒瘕方 | (192) |
| | | 9.17 水病征候 | (192) |
| | | 9.18 治大腹水肿方 | (193) |
| | | 9.19 治通身水肿方 | (195) |
| | | 9.20 治十水肿方 | (196) |
| | | 9.21 治风水肿方 | (197) |
| | | 9.22 治水癖方 | (199) |
| | | 9.23 治身面猝肿方 | (199) |
| | | 9.24 治犯土肿方 | (200) |
| | | 9.25 治黄疸方 | (200) |
| | | 9.26 治黄汗方 | (202) |
| | | 9.27 治谷疸方 | (202) |

第九卷 治积方



- 9.28 治酒疸方 (202) 10.31 治重下方 (224)
 9.29 治女劳疸方 (203) 10.32 治痞痢方 (225)
 9.30 治黑疸方 (203) 10.33 治蛊注痢方 (225)

第一〇卷 治痢方

- 10.1 治霍乱方 (204) 10.34 治不服水土痢方 (225)
 10.2 治霍乱心腹痛方 (206) 10.35 治呕逆吐痢方 (226)
 10.3 治霍乱心腹胀满方 (207) 10.36 治痢兼渴方 (226)
 10.4 治霍乱心烦方 (207) 10.37 治痢兼肿方 (226)
 10.5 治霍乱下痢不止方 (208) 10.38 治痢后虚烦方 (227)
 10.6 治霍乱呕吐不止方 (208) 10.39 治痢后不能食方 (227)
 10.7 治霍乱呕哕(呃逆)方 ... (209) 10.40 治痢后哕方 (227)
 10.8 治霍乱干呕方 (209) 10.41 治痢后逆满方 (228)
 10.9 治霍乱烦渴方 (210) 10.42 治痢后谷道痛方 (228)

第一一卷 治消渴、尿路诸疾方

- 10.10 治霍乱转筋方 (210) 11.1 治消渴方 (229)
 10.11 治霍乱手脚冷方 (211) 11.2 治渴利方 (231)
 10.12 治霍乱不语方 (212) 11.3 治内消方 (232)
 10.13 治霍乱欲死方 (212) 11.4 治诸淋方 (232)
 10.14 治中热霍乱方 (212) 11.5 治石淋方 (233)
 10.15 治欲作霍乱方 (213) 11.6 治气淋方 (234)
 10.16 治霍乱后烦躁方 (213) 11.7 治劳淋方 (234)
 10.17 治霍乱止后食法 (213) 11.8 治膏淋方 (235)
 10.18 治下痢方例 (214) 11.9 治血淋方 (235)
 10.19 治杂痢方 (215) 11.10 治热淋方 (235)
 10.20 治冷痢方 (216) 11.11 治寒淋方 (236)
 10.21 治热痢方 (217) 11.12 治大小便不通方 (236)
 10.22 治赤痢方 (218) 11.13 治大便不通方 (237)
 10.23 治血痢方 (219) 11.14 治大便难方 (238)
 10.24 治赤白痢方 (219) 11.15 治大便失禁方 (240)
 10.25 治久赤白痢方 (220) 11.16 治大便下血方 (240)
 10.26 治白滞痢方 (221) 11.17 治小便不通方 (242)
 10.27 治脓血痢方 (222) 11.18 治小便难方 (243)
 10.28 治水谷痢方 (222) 11.19 治小便数方 (243)
 10.29 治休息痢方 (223) 11.20 治小便不禁方 (244)
 10.30 治泄痢方 (223) 11.21 治小便黄赤白黑方 (244)



11.22 治小便血方	(245)	13.14 治温疟方	(277)
11.23 治遗尿方	(245)	13.15 治寒疟方	(277)
11.24 治尿床方	(246)	13.16 治瘀实疟方	(277)

第一二卷 治虛勞損邪方

12.1 治虚劳五劳七伤方	(247)	13.19 治间日疟方	(279)
12.2 治虚劳羸瘦方	(249)	13.20 治连年疟方	(279)
12.3 治虚劳梦泄精方	(250)	13.21 治发作无时疟方	(280)
12.4 治虚劳尿精方	(252)	13.22 伤寒证候	(280)
12.5 治虚劳精血出方	(253)	13.23 伤寒不治候	(281)
12.6 治虚劳少精方	(253)	13.24 避伤寒病方	(282)
12.7 治虚劳不得眠方	(253)	13.25 治伤寒困笃方	(283)
12.8 治昏塞喜眠方	(254)	13.26 治伤寒一二日方	(283)
12.9 治邪伤汗血方	(255)	13.27 治伤寒三日方	(283)
12.10 治虚汗方	(255)	13.28 治伤寒四日方	(284)
12.11 治风汗方	(256)	13.29 治伤寒五日方	(284)
12.12 治阳虚盗汗方	(256)	13.30 治伤寒六日方	(284)
12.13 治传尸病方	(257)	13.31 治伤寒七日方	(284)
12.14 治骨蒸病方	(259)	13.32 治伤寒八九日方	(285)
12.15 治肺痿方	(262)	13.33 治伤寒十日以一方	(285)

第一三卷 急救方

13.1 治猝死方	(263)	13.36 治伤寒汗出后不除方	(286)
13.2 治中恶方	(264)	13.37 治伤寒鼻方	(286)
13.3 治鬼击病方	(265)	13.38 治伤寒口干方	(286)
13.4 治客忤方	(266)	13.39 治伤寒唾血方	(287)
13.5 治魇不寤方	(267)	13.40 治伤寒吐方	(287)
13.6 治尸厥方	(268)	13.41 治伤寒哕方	(287)
13.7 治溺死方	(268)	13.42 治伤寒后呕方	(287)
13.8 治热喝死方	(269)	13.43 治伤寒下痢方	(288)
13.9 治冻死方	(270)	13.44 治伤寒饮食劳复方	(288)
13.10 治自缢死方	(270)	13.45 治伤寒洗梳劳复方	(289)
13.11 治注病方	(271)	13.46 治伤寒交接劳复方	(289)
13.12 治诸尸方	(274)	13.47 治伤寒病后头痛方	(290)
13.13 治诸疟方	(275)	13.48 治伤寒病后不得眠方	(290)





- 13.49 治伤寒病后汗出方 (290)
- 13.50 治伤寒后目病方 (291)
- 13.51 治疗伤寒后黄疸方 (291)
- 13.52 治伤寒后虚肿方 (292)
- 13.53 治伤寒手足肿痛欲脱方 ... (292)
- 13.54 治伤寒后下痢方 (292)
- 13.55 治伤寒后下部痒痛方 (293)
- 13.56 治伤寒豌豆疮方 (293)
- 13.57 治伤寒后食禁 (294)
- 13.58 治伤寒变成百合病方 (295)
- 13.59 治时行后变成疟方 (296)
- 15.8 治气痛方 (323)
- 15.9 治恶核肿方 (324)
- 15.10 治恶肉方 (325)
- 15.11 治恶脉病方 (326)
- 15.12 治编病方 (326)
- 15.13 治瘰癧方 (327)
- 15.14 治瘰方 (328)
- 15.15 治瘤方 (329)
- 15.16 治诸痿方 (330)
- 15.17 治狼痿方 (332)
- 15.18 治鼠痿方 (332)
- 15.19 治蜈蚣痿方 (333)
- 15.20 治蜂痿方 (333)

第一四卷 治痈疽方

- 14.1 说痈疽所由 (297)
- 14.2 治痈疽未脓方 (302)
- 14.3 治痈疽有脓方 (305)
- 14.4 治痈发背方 (308)
- 14.5 治附骨疽方 (309)
- 14.6 治石痈方 (310)
- 14.7 治瘰癧方 (311)
- 14.8 治燥疽方 (312)
- 14.9 治久疽方 (313)
- 14.10 治缓疽方 (314)
- 14.11 治甲疽方 (314)
- 14.12 治肠痈方 (315)
- 14.13 治肺痈方 (315)
- 15.21 治虬蜉痿方 (334)
- 15.22 治疥螬痿方 (334)
- 15.23 治浮疽痿方 (335)
- 15.24 治瘰癧痿方 (335)
- 15.25 治转脉痿方 (335)
- 15.26 治蛭螂痿方 (336)
- 15.27 治蚯蚓痿方 (336)
- 15.28 治蚁痿方 (336)
- 15.29 治蝎痿方 (337)
- 15.30 治虾蟆痿方 (337)
- 15.31 治蛙痿方 (337)
- 15.32 治蛇痿方 (337)
- 15.33 治蛙蛭痿方 (337)

第一五卷 治疮、疔、诸痿方

- 15.1 治疗疮方 (317)
- 15.2 治犯疔疮方 (319)
- 15.3 治毒肿方 (320)
- 15.4 治风毒肿方 (321)
- 15.5 治风肿方 (321)
- 15.6 治热肿方 (322)
- 15.7 治气肿方 (323)
- 15.34 治雀痿方 (338)
- 15.35 治石痿方 (338)
- 15.36 治风痿方 (338)
- 15.37 治内痿方 (338)
- 15.38 治脓痿方 (339)
- 15.39 治冷痿方 (339)
- 16.1 治丹毒疮方 (340)

第一六卷 治丹毒、痹疥方





16.2 治癣疮方	(342)	16.10 治月蚀疮方	(350)
16.3 治疥疮方	(344)	16.11 治恶露疮方	(351)
16.4 治恶疮方	(346)	16.12 治漆疮方	(351)
16.5 治热疮方	(347)	16.13 治癰疮方	(352)
16.6 治夏热沸烂疮方	(348)	16.14 治疽疮方	(353)
16.7 治浸淫疮方	(348)	16.15 治蠹螬疮方	(354)
16.8 治王烂疮方	(349)	16.16 治诸疮烂不肯燥方	(355)
16.9 治反花疮方	(350)	16.17 治诸疮中风水肿方	(355)
附录 古今医学常用度量衡对照表		(356)	





第一卷 绪论

1.1 治病大体

《千金方》说:张湛说道:经方难于精确,由来很久了。现在,病有内同却外异,也有内异却外同,因此五脏六腑的充盈虚损,血脉营(运行在脉中,具有营养作用的水谷精气)卫(运行在脉外的水谷精气)的通畅阻塞,本来不是耳目就察觉到的,一定先要诊脉加以审查。血脉有浮沉弦紧的区分,腧穴流注有高下浅深的差别,肌肤筋骨有厚薄刚柔的不同,只有用心精细的人,才可辨别清楚。现将特别精细的事情,求之于特别粗浅的思索,难道不危险吗?如果充盈却增补它,虚损却消减它,通畅却打通它,阻塞却填堵它,寒凉却冷却它,热证却用温法,这是加重疾病却希望病人活在世上,我看是病人走向死亡。因此,医方卜筮,是难于精湛的技艺。既然不是神仙传授,怎能察得它们的幽隐微妙之处?

又说:高明医师治病,一定应当安定神志,没有欲望要求,先要产生大慈恻隐的心情,发誓愿意普救人类的疾病。如有生病困厄来求救的,不管高贵低贱、贫穷富裕、年龄大小、美艳丑陋、仇人亲戚、至善朋友、愚蠢智慧,都一视同仁,如对待至亲。也不能瞻前顾后,考虑自己吉凶,保护吝惜自身性命,见到他人苦恼,如同自己具有,心情深感凄怆,不避安危、昼夜、寒暑影响、饥渴疲劳,一心去救治,不产生扬身立名的想法。又说:到了病人家,即使绮罗满眼,也不左右顾盼;音乐充耳,不能像在欣赏;珍贵菜肴接连摆出,吃得好像没有味道;礼品酬金同时陈列,如有所失。像这样状态的原因,在于一人向隅哭泣,整屋不快乐,何况病人痛苦不离片刻,医生却安然无事,这是人神同以为耻辱而道德高尚的人不做的。

又说:当医生的方法,不能多话逗乐,开玩笑喧哗,评说是非,议论人物,炫耀声名,诋毁其他医生,夸耀自己。偶然治愈一病,就头部昂起、脸色激动,有自我肯定的情状,认为天下无二,这是医生的大毛病。老子说:一人施行明显的德行,这人自己告诉;一人施行隐蔽的德行,鬼神告诉;一人施行明显的恶行,这人自己告诉;一人施行隐蔽的恶行,鬼神告诉。因此医生不能仗恃自己擅长的技术,专心谋求财物,只能产生救苦的心思。不能因为那人富豪,就用珍贵药处方,使他难于辩解,自己炫耀功德能力,的确不是忠恕的道理。

又说:自古名医治病,多用生命来赈救遇到的急事。虽说轻贱畜生贵重人



类,但是就性命而言,人畜则是一样。损伤其他,有益自己,物情同有顾虑,更何况道德高尚的人呢?杀死生命以求得生存。离开生存的本来意义就更远。虻虫、水蛭之类,市场上有先死的,就买来使用。鸡蛋一物,因它混沌未分,一定有特别紧急用处,不得已时,隐含忍痛而使用它。能不使用的人,这就是大哲人,也是他人赶不上的。

又说:张仲景说道:不须发汗却勉强发汗,排出津液,枯尽而死亡;必须发汗却不给他发汗,使众毛孔闭塞,使人闷绝而死亡;又须用下法却不用下法治病,使人心内懊恼,胀满烦乱,浮肿而死亡;不须用下法却勉强用下法治病,使人开肠大泄不止而死亡;又不须灸法却勉强用灸法治病,使人火邪入肠,干扰错乱五脏,严重增加病人的烦乱而死亡;须灸法却不用灸法治,使寒冷凝结,久之更加坚固,气向上冲犯心,无地消散,病重而死亡。

《本草经》说:凡想治病,应先察病源,先诊察病机,五脏没有虚损,六腑没有竭尽,血脉没有紊乱,精神没有分散,病人服药定被救活;如果疾病已形成,可得半愈;病势已经超过治疗阶段,性命将难于保全。

又说:还应观察病人的虚实、补泻、男女、老少、苦乐、荣枯、乡壤、风俗,都各不相同。褚澄医治寡妇尼僧不同于医治妻妾,这就是通晓病人性情怀抱从而治法不同。

《太素经》说:黄帝向岐伯问道:医生治病,同病却治法各不相同,都能治好,这是什么道理?岐伯回答说:这是地理形势造成的。因此东方地区,得天地始生之气,是出产鱼和盐的地方,地处海边而接近水,那里的人们吃鱼,又喜欢咸味,鱼性会使人热积于巾,盐会损害血液,因此那里的人们,皮肤黑色,肌理疏松,因此那里的疾病是痈疡,对其治疗,适宜用砭石刺法,砭石的治病方法,也是从东方传来的。

西方,金玉沙石的地区,天地收敛吸引所造成的;该地的人们,依山陵居住,其地多风,水土的性质又属刚强,他们不穿衣服而编竹草遮蔽,乘竹索渡过溪谷,食用脂肪肥肉,因此外邪不能侵犯他们的形体,他们的病都产生于体内,对其治疗,适宜用毒药。毒药是从西方传来的。

北方。是天地闭藏的地区,那里地势高,人们依山陵居住,风寒冰冻;那里的人们喜欢在野外住宿和乳酪食物,因而内脏受寒生病,对其治疗,适宜用艾火烧灼。用艾火烧灼的治疗方法是从北方传来的。

南方,是天地长养万物,阳气盛大的地区。地势低洼,水土薄弱,雾露聚集;那里的人们喜欢吃酸类和腐熟的食物,因此人们肌肤纹理紧密而带红色,那里的疾病是挛(筋脉拘急)痹(麻木不仁),对其治疗,适宜用微针针刺。因此九针的治疗方法是从南方传来的。

中央,地势平坦而潮湿,天地所生养的物品种类丰富,那里的人们食物种类



众多,生活不劳苦,因此那里的疾病多是痿弱、厥逆、寒热,对其治疗,适宜用导引(摇动筋骨)按(压按皮肉)拈(快举手足)的方法,因此导引按拈也从中央地区传出。

从以上情况来看,高明的医生随机应变,恰当运用各种治疗方法,因此尽管治法不同,但是疾病都能痊愈,这是由于医生能够了解病情,并掌握了治疗大法的缘故。

又说:凡是诊病,一定询问病人,曾经显贵,后来低贱,虽然不被外邪侵犯,但是疾病从体内产生,名叫脱荣;曾经富裕,后来贫穷,名叫失精。

《最胜王经》说:病证有四种分别,即是风热痰痢(饮),以及总集病,应该知道它们发生萌动的时节。春季中痰痢萌动,夏季内风病发生,秋季时黄热增加,冬季这三病都产生。春季饮食湿热辛,夏季腻热咸醋,秋时冷甜腻,冬季酸涩腻甜。在这四季中,服药和饮食,如果依照如此味道,各种疾病就无从产生。食后生病由于癘,食消时则由于热,消后起病由于风,准时治病必须认识疾病。既然认识了病因,就随病设药,假使病状特殊,先须治疗其根本。风病服用油腻。病热应以利药为好,痢病则应变换药味,总集病则须用治这三种病的药。风热痢都具有,这就名叫总集。虽然知道疾病产生的时节,但是还应观察疾病的本性。像这样观察后,顺应时节而用药,饮食和药没有误差,这就叫好医生。又应知晓八术,以之总领各种医方,对此如果明了娴熟,可以治疗人们的疾病。认为针刺伤破,鬼神莫测的疾病,恶毒伤及孩童,都可以延长年龄、增加气力。首先观察病人的形色、语言及性行,然后询问做梦,区别风热痢。发现头部又干、又瘦又小,其心没有确定的属性。多语、梦到死人行走,这人是风性。少年生长自发,多汗以及多睁大眼睛,耳聪眼明梦见火,这人是热性。心神安定、身体平整,仔细观察头部津液充沛,梦见水和白色东西,这人是痢性。总集病具有以上特性,有的具有二种,有的具有三种,随着特性的偏重和增加,来确定病的本性。既然已经知道疾病的本性,对准疾病下药,验证病人没有死相,才叫可救的病人,如果本性失常,尊敬医生却起身缓慢,亲友嗔怒,病人则是死相。左眼白色改变,舌黑鼻梁歪斜,耳轮改变,下唇下垂,则用诃梨勒一种,它完全具有六味,就能除掉一切病,不要顾忌药中生病。又有三种果子三种辛物,在众药中容易得到,沙糖苏蜜乳,这就能治疗众病。其余众药物,随病可以增加。医生应先有慈爱怜悯之心,不要以财物利益作为治病原则。

《南海传》说:四大(地、水、火、风)失调,人类所共有,八节(立春、春分、立夏、夏至、立秋、秋分、立冬、冬至)交替,变化无常。凡是生病,即须将息。因此《世尊亲说医方经》说:四大不调,一是癘瘧,二是蛮跛,三是毕哆。四是婆多。初则地大增加,使身沉重;二则水大积聚,涕唾失常;三则火大炽盛,头胸壮热;四则风大发动,气息冲击。凡是临床表现出的病因,应早早自我觉察。如果觉





察四候(四种临床表现)矛盾对立,即应首先绝食,即使大渴,也不进浆水,这是禁止的极点,或许…‘日、二日,或许四朝、五朝,以病愈为期限。不可拘泥。

《太素经》说:疾病先从阴发生,就先治其阴,而后治其阳;先从阳发生,就先治其阳,而后治其阴,它们都是治疗的疾病根本。又言:外形乐、内心苦,疾病发生在脉,用灸刺治疗;外形苦、内心乐,疾病发生在筋,用熨(药物炒热后用布包摩贴)引(导引);外形乐、内心乐,疾病发生在肉,用针石治疗;外形苦、内心苦,疾病发生在咽喉,用药治疗;外形多次现出惊恐情状,筋脉不畅通,疾病发生在不仁(手足皮肤麻痹),用按摩酒药治疗。

又说:疾病有从风寒、暑湿、饮食、男女产生而不是心病的,可用针石汤药治疗。喜怒忧思,伤神成病的,须用理清法治疗。使情性清明,去掉喜怒忧思,然后用针药补神而辅助治疗。如果只用针药,就不能治愈。

又说:伯高说道:兵法讲:不要迎击士气旺盛、军营整齐的部队。刺法讲道:不要刺热炽旺盛的,不要刺大汗淋漓的,不刺脉象浑浑的,不刺疾病与脉象相背的。

《针灸经》说:十岁的小儿,七十的老人,不能用针法,适宜用灸法和甘药。

《医门方》说:基本方法是,春夏适宜发汗。凡是服用汤药发汗。只要医到病就停止,不必用完药剂。凡是发汗,要使病人手脚全部藏住,津液通畅全身,一时就滋润,更好。但是不能汗流如雨,紧急时用粉末涂身体,不要当风受凉。

凡是大汗出复后,脉象洪大,形如疟疾,一日发汗两次,汗出便化解,更用桂枝麻黄汤:

麻黄四两,去节 桂心二两 甘草一两,炙 杏仁八十枚,去尖

用水七升,先煮麻黄三两,汤沸腾,擦去泡沫,放入众药,煮取二升半,分三次服用,服用时间相距走七八里路,又使发汗,不须吃粥,其余如同桂枝法。

凡是发汗后,汗水就滴漏不停,病人恶风,小便困难,四肢微急,难以屈伸,用桂枝加附子汤主治:

桂心三两 芍药三两 甘草二两,炙 生姜三两 大枣十二枚,擘,切

用水七升,微火煮,取三小升,去掉渣滓,温汤药分三次服用。用药汤后一会儿,吃一升热粥以辅助药力,感到温热即覆盖身体使出汗,如果汗不能发出,则又如前服用。不出汗的,稍微等待半日左右就感觉病愈。第二天早晨诊断,病证仍然存在的,又服用此汤。可能有不肯出汗的,服用两三剂病才解除。桂枝加附子汤,就是在桂枝汤中加附子一枚。

又说:冬季可用热药,不可发汗,汗出则口中生疮,上吐下痢。

凡是衄(鼻出血)的病人,不可发汗。汗出即眼睛直视,不能睡眠。

凡是淋病不可发汗,汗出即便血。

凡是咽部中闭塞,咽部干燥的,不可发汗。



凡是大下后即胀满。凡是发汗后恶寒的,是虚证;不恶寒反而热的,是实证,应当和其胃气。

凡是生疮的病人,即使身体疼痛,也不可攻其表。汗出则一定招致痉挛。

凡是刚大吐下、衄血、鼻失血、得欧捷(殴打)之后,妇人刚一产伤,都不可发汗。

凡是咳嗽而小便通畅,如果失去小便,则不可发汗,汗出即发生呕逆(打呃)厥冷(四肢逆冷)。

凡是发汗后饮水多,病人一定喘气,用水灌也喘气。

凡发汗以后,病人脐下惊悸,将要产生如奔猪跑动的气,用茯苓桂心甘草大枣汤主治。

又说:基本方法是春季适宜吐法。

凡是各种病在胸中的,适宜用吐法。

凡是服药汤行吐的,只要治到病就停止,不必服尽药剂。须吐的病人,即使虚及伤寒而胸中胀满,以及积痰干呕,又胸膈痰热转而咳嗽,以及肺痛吐脓等,一并适宜用吐法。

凡是停积饮食在胃管,应当吐下。

又说:有各种四逆(四肢逆冷不温)症状的,不可用吐法。凡是各种虚假有余的,不可用吐法。凡是新产妇,不可用吐法。

凡是脚气上冲的,不适宜用吐法。

凡是病人恶寒却不想穿衣,不可用吐法。

又说:基本方法是秋季适宜用攻下法。

凡是服药汤攻下,治到病就停止,不可服尽药剂。

凡是疾病发作汗水多,急用攻下法。

凡是生病五日或六日,腹胀满不解大便,急用攻下法。

凡是大下后六七日,不解大便,烦恼不能除去,腹痛又胀满,这就有燥屎。之所以这样,在于本来有停积的饮食,适宜用承气汤攻下(药方在后面)。

凡是病人小便不利,解大便有时难有时易,时常有微热,沸腾冲犯,不能睡卧,这是有燥屎的缘故,适宜攻下。

凡是可攻下的,汤剂胜过丸剂。胁下一侧疼痛发热,这是寒证。应当用温药攻下。寒胀必须攻下。

凡是大便干涩,各种伤寒腹部胀满,疟疾,腹满鼓胀,水肿,大便不通,必须利下便的;黄病、水病、淋病发汗后不解除,腹部胀满或疼痛的各种疾病,适宜攻下。

凡是病腹中胀满疼痛的,是寒证,应当攻下。腹部胀满不消减,或者消减不够,常常用攻下法。脉象数而滑的,有停积的饮食,攻下即病愈。

